

SHARP

MIKRO KOMPONENTEN SYSTEM

MICRO-CHAÎNE

SISTEMA MICRO

MIKRO KOMPONENT SYSTEM

MICRO SISTEMI

MICRO SYSTEEM

SISTEMA DE MICRO COMPONENTE

MICRO COMPONENT SYSTEM

MODELL MODELLO
MODÈLE MODEL
MODELLO MODELO
MODELL MODEL

XL-MP9H

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE MANEJO
BRUKSANVISNING

MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE OPERAÇÃO
OPERATION MANUAL



C.R.D.S

SAVING ENERGY
STAND-BY POWER CONSUMPTION 0.9W



MP3

Mikro Komponenten System XL-MP9H besteht aus XL-MP9H (Hauptgerät) und CP-MP8H (Lautsprechersystem).

Micro-chaîne XL-MP9H composée de XL-MP9H (appareil principal) et CP-MP8H (enceinte acoustique).

Sistema micro XL-MP9H que consta de XL-MP9H (aparato principal) y CP-MP8H (sistema de altavoces).

XL-MP9H mikro komponent system bestående av XL-MP9H (huvudenhet) och CP-MP8H (högtalarsystem).

Micro sistemi XL-MP9H composto da XL-MP9H (apparecchio principale) e CP-MP8H (sistema di diffusori).

XL-MP9H micro systeem bestaande uit XL-MP9H (hoofdtoestel) en CP-MP8H (luidsprekersysteem).

XL-MP9H Sistema de Micro Componente composto de XL-MP9H (unidad principal) e CP-MP8H (sistema de alto-falante).

XL-MP9H Micro Component System consisting of XL-MP9H (main unit) and CP-MP8H (speaker system).

DEUTSCH
Siehe Seiten i
bis x und D-1
bis D-30.

1

FRANÇAIS
Se reporter aux
pages i à x et
F-1 à F-30.

2

ESPAÑOL
Consulte las
páginas i a x y
S-1 a S-30.

3

SVENSKA
Hänvisa till
sidorna i till x
och V-1 till V-30.

4

ITALIANO
Leggere le
pagine i a x e
I-1 a I-30.

5

NEDERLANDS
Raadpleeg de
bladzijden i t/m x
en N-1 t/m N-30.

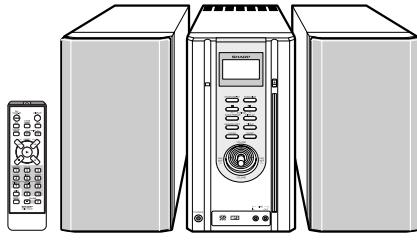
6

PORTUGUÊS
Consulte as
páginas i a x e
P-1 a P-30.

7

ENGLISH
Please refer to
pages i to x and
E-1 to E-30.

8



XL-MP9H

**BESONDERE ANMERKUNGEN
REMARQUES SPÉCIALES
NOTAS ESPECIALES
SÄRSKILDA ANMÄRKNINGAR
NOTE PARTICOLARI
BIJZONDRE OPMERKINGEN
NOTAS ESPECIAIS
SPECIAL NOTES**

- Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.
- Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.
- Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.
- Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/ EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.
- Quest'apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.
- **Dichiarazione di conformità**
La società SHARP ELECTRONICS EUROPE GmbH dichiara che il prodotto SHARP MICRO SISTEMI XL-MP9H è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.
- Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/ EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.
- Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.
- This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

- Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tilæg nr. 93/68/EEC.
- Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/ EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.
- Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.
- Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

- Bei Einstellung der ON/STAND-BY-Taste auf STAND-BY ist die Netzspannung immer noch im Gerät vorhanden.
Wenn die ON/STAND-BY-Taste auf STAND-BY eingestellt wird, kann das Gerät unter Verwendung der Timer-Betriebsart oder Fernbedienung in Betrieb gesetzt werden.

Warnung:

In diesem Gerät sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden. Niemals Abdeckungen entfernen, außer wenn Sie dafür qualifiziert sind. In diesem Gerät sind gefährliche Spannungen vorhanden. Vor Ausführung von irgendwelchen Kundendienstarbeiten oder bei längerer Nichtverwendung des Gerätes stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

- Lorsque la touche ON/STAND-BY est mise en STAND-BY, l'appareil est toujours sous tension.
Lorsque la touche ON/STAND-BY se trouve sur la position STAND-BY, l'appareil est prêt à fonctionner par la minuterie ou la télécommande.

Avertissement:

Cet appareil contient des pièces non réparables par l'utilisateur. Personne non qualifiée n'enlèvera jamais les couvercles. L'appareil contenant des organes portés à haute tension, débrancher l'appareil avant toute réparation ou en période de non-utilisation.

- Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, todavía hay tensión dentro del aparato.
Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, el aparato puede ponerse en funcionamiento utilizando el modo del temporizador o el controlador remoto.
- Advertencia:**
Tenga en cuenta que dentro de este aparato no hay piezas que pueda reparar. No quite nunca las tapas a menos que se esté cualificado para hacerlo. Este aparato tiene en su interior tensiones peligrosas.
Desenchufe siempre la clavija de la red del tomacorriente antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento y cuando no se use el aparato durante un largo período de tiempo.
- När ON/STAND-BY knappen är i läge STAND-BY, finns nätspänning i apparaten.
Med ON/STAND-BY knappen i läge STAND-BY kan apparaten startas med timerfunktion eller fjärrkontrollen.
- Varng:**
Apparaten innehåller inga delar som kan åtgärdas av kunden. Höljet får endast öppnas av kvalificerad personal. Apparaten innehåller farliga spänningar.
Stickkontakten ska därför dras ut från nättuttaget före reparationsarbeten och bör dras ut om apparaten inte ska användas på mycket länge.
- Quando il tasto ON/STAND-BY si trova in posizione STAND-BY, all'interno dell'apparecchio c'è ancora la corrente.
Se il tasto ON/STAND-BY si trova nella posizione STAND-BY, l'unità può essere accesa con il modo timer o con il telecomando.
- Avvertenza:**
L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente.
Non togliere mai i coperchi, a meno di non essere qualificati per farlo. All'interno dell'apparecchio ci sono tensioni pericolose, per cui si deve sempre staccare la spina del cavo d'alimentazione dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di manutenzione e quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

- Wanneer de ON/STAND-BY toets in de STAND-BY stand staat, loopt er nog steeds stroom (netspanning) in het toestel. Wanneer de ON/STAND-BY toets in de STAND-BY stand staat, kan het toestel ingeschakeld worden via de timerfunctie of de afstandsbediening.

Waarschuwing:

Dit toestel bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Verwijder de behuizing nooit tenzij u deskundig bent op dit gebied. In het toestel loopt een gevaarlijke spanning; haal de stekker altijd uit het stopcontact alvorens onderhoud uit te voeren of wanneer het toestel voor langere tijd niet gebruikt wordt.

- Quando o botão ON/STAND-BY estiver ajustado na posição STAND-BY, a voltagem de alimentação ainda se encontra presente dentro do aparelho.
Quando o botão ON/STAND-BY estiver ajustado na posição STAND-BY, o aparelho pode ser colocado em operação através do modo de programação horária ou pelo controle remoto.

Advertência:

Neste aparelho não há partes que podem ser consertadas pelo usuário. Nunca retire a tampa, a menos que você tenha qualificação para tal. Este aparelho contém voltagens perigosas. Remova sempre o cabo de alimentação da tomada antes de efetuar qualquer conserto ou quando deixar o aparelho muita tempo fora de uso.

- When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, mains voltage is still present inside the unit.
When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, the unit may be brought into operation by the timer mode or remote control.

Warning:

This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.

XL-MP9H

XL-MP9H

- Når ON/STAND-BY-knappen er sat i STAND-BY positionen, er der stadig netspaending til stede i apparatet. Når ON/STAND-BY-knappen er sat i STAND-BY position, kan apparatet startes v.hj.a. fjernbetjeningen.

Advarsel:

Apparatet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren selv. Fjern aldrig kabinetet med mindre De er kvalificeret hertil. Apparatet indeholder farlig strømspaending. Traek altid stikket ud af stikkontakten før der foretages reparationer, eller hvis apparatet ikke er i brug i længere tid.

PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

PRED ZLOŽENÍM KRYTU JE NEUTNÉ ODPOJIŤ PRÍSTROJ ZO SIETE.

DENNA APPARAT ÄR ANSLUTEN TILL 230 V VÄXELSTRÖM NÄR STICKPROPEN ÄR INSKJUTEN I VÄGGUTTAGET. FÖR ATT FULLSTÄNDIGT KOPPLA IFRÅN APPARATEN, V.G. DRAG UT STICKPROPPEN.

● Vorsicht:

Das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aussetzen. Ansonsten besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schläges. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.

● Attention:

Pour éviter un incendie ou une secousse électrique, mettre l'appareil à l'abri de l'eau (éclaboussure, goutte). Ne pas poser sur l'appareil un récipient contenant du liquide.

● Advertencia:

Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteo o salpicadura de líquidos. No deberán ponerse encima del aparato objetos que estén llenos de líquido, como por ejemplo un florero.

● Warning:

Utsätt inte enheten för dropp eller stänk för att förhindra brand eller elektriska stötar. Inga vätskefylda föremål såsom vaser får placeras på enheten.

● Attenzione:

Per prevenire incendi o scosse elettriche, non fare gocciolare nessun liquido sull'apparecchio e non bagnarlo. Non collocarvi sopra nessun oggetto riempito d'acqua, come per esempio vasi.

● Waarschuwing:

Stel het toestel niet bloot aan druipend of spattend water om brand en elektrische schokken te voorkomen. Met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, mogen niet op het toestel geplaatst worden.

● Cuidado:

Para evitar incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a gotejamento ou salpicamento de água. Não coloque objetos com água como, por exemplo, um vaso de flores, em cima do aparelho.

● Warning:

To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

● Advarsel: Til at forbygge ild og stød risiko, lad være med at undsaette denne indretning for drypning eller overstænkning. Der må ikke anbringes nogen genstande fyldt med vand, som for eksempel vaser, på dette apparat.
● Advarsel: For å unngå brann eller kortslutning, utsett ikke produktet for vann eller fuktighet. Gjenstander som inneholder væske, feks. en blomstervase, må ikke plasseres oppå apparatet.
● Varoitus: Älä vie laitetta sateeseen tai kosteisiin tiloihin. Jos laite on kostunut, anna sen kuivua ennen kuin käytät sitä verkkovirralla. Nestettä sisältäviä astioita kuten esim. kukkamaljakolla ei saa asettaa laitteen päälle.
PŘÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KAPAJÍCÍ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODĚ.
PRÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODE.
Urządzenie należy chronić przed zalaniem i wilgocią.

● Dieses Produkt ist ein Laserprodukt der Klasse 1.
● Ce produit est classifié comme étant un LASER DE CLASSE 1.
● Este producto está clasificado como un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1.
● Denna produkt klassificeras som KLASS 1 LASERPRODUKT.
● Questo prodotto è classificato come CLASS 1 LASER PRODUCT.
● Dit product is geclasseerd als een KLASSE 1 LASER PRODUCT.
● Este produto é classificado como PRODUTO LASER DE CLASSE 1.
● This product is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.
● Dette produktet er klassifisert som et KLASSE 1 LASERPRODUKT.
● Dette produkt er klassificeret som et KLASSE 1 LASERPRODUKT.
● Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASERLAITTEEksi.
● Denna produkt klassificeras som KLASS 1 LASERAPPARAT.
● Tento výrobek je klasifikován jako LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 1.
● Tento výrobok je klasifikovaný ako LASEROVÝ VÝROBOK TRIEDY 1.

XL-MP9H

● VORSICHT

Verwendung von Regelungen oder Einstellungen bzw. Durchführung von anderen Verfahren als die hierin angegebenen kann zum Aussetzen gefährlicher Strahlung führen.

Da der in diesem Compact Disc Player verwendete Laserstrahl für die Augen schädlich ist, ist das Gehäuse unter keinen Umständen zu zerlegen.

Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten nur an berechtigten Fachhändler.

● ATTENTION

Respecter les indications données relatives à la manipulation, au réglage et au fonctionnement. En cas de non-respect, on s'exposera à une radiation dangereuse.

Éviter absolument de démonter l'appareil, qui utilise un rayon laser nuisible aux yeux. Pour toute réparation, s'adresser à une personne qualifiée.

● PRECAUCIÓN

El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos distintos de los especificados podría causar la exposición a radiación peligrosa.

No intente desmontar la caja ya que el haz de láser usado en este reproductor de discos compactos es perjudicial para los ojos. Para el servicio de reparación, consulte a una persona cualificada.

● OBSERVERA

Användning av reglage eller justeringar eller handhavande på annat sätt än som anges kan leda till farlig besträning.

Försök inte ta isär höljet eftersom CD-spelarens laserstråle är skadlig för ögonen. Överlät service endast till kvalificerad personal.

● ATTENZIONE

L'uso dei comandi e l'effettuazione di regolazioni e procedimenti diversi da quelli specificati nel manuale possono provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

Poiché il raggio laser usato in questo giradischi può danneggiare gli occhi, non smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi a personale specializzato.

● LET OP

Gebruik van regelaars, het maken van instellingen, gebruik of handelingen anders dan in deze gebruiksaanwijzing vermeld, kan gevaarlijke straling blootleggen.

De laserstraal in deze CD-speler kan de ogen beschadigen, Probeer derhalve de ombouw niet te verwijderen. Laat reparaties alleen over aan erkend onderhoudspersoneel.

● CUIDADO

O uso de controles, ajustes ou a execução de procedimentos além daqueles especificados aqui pode resultar em perigosa exposição à radiação.

Como os raios laser usados neste player de CD são perigosos para os olhos, não tente desmontar o aparelho. Solicite o conserto somente para pessoas especializadas.

● CAUTION

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVEN LASEREM.

PRI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S PRÍSTROJEM V ROZPORU S TÝMTO NÁVODOM MŮŽE DOJIT K NEBEZPEČNÉMU OZÁRENI. NEOTÍVREJTE A NESNÍMEJTE PROTO ŽÁDNÉ KRYTY A PRÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISU.

VÝSTRAHA: VÝROBOK JE VYBAVENÝ LASEROM.

PRI NESPRÁVOM MANIPULOVANÍ S PRÍSTROJOM V ROZPORE S TÝMTO NÁVODOM MÔŽE DÔJST K NEBEZPEČNÉMU OŽÁRENIU. NEODKRYVÁJTE PRETO Žiadne KRYTY A PRÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS PRENECHAJTE ODBORNÉMU SERVISU.

Eigenschaften der Laserdiode

Materiale: GaAlAs
Wellenlänge: 780 nm
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgang: max. 0,6 mW

Caractéristiques de la diode laser

Matière: GaAlAs
Longueur d'onde: 780 nm
Durée d'émission: ininterrompue
Puissance de sortie laser maximale: 0,6 mW

Características del diodo láser

Materia: GaAlAs
Longitud de onda: 780 nm
Duración de emisión : continua
Salida de láser: máx. 0,6 mW

Laserdiiodens egenskaper

Materiale: GaAlAs
Väglängd: 780 nm
Ustrålningsvaraktighet: kontinuerlig
Lasereffekt: max. 0,6 mW

Proprietà del diodo laser

Materiale: GaAlAs
Lunghezza d'onda: 780 nm
Durata di emissione: continua
Uscita massima del laser: 0,6 mW

Laser diode specificaties

Materiaal: GaAlAs
Golflepte: 780 nm
Stralingstduur: doorlopend
Laseruitgang: max. 0,6 mW

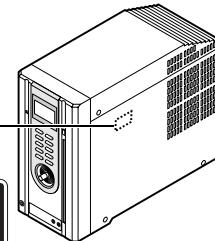
Propriedades do diodo laser

Material: GaAlAs
Comprimento de onda: 780 nm
Duração da emissão: continua
Saída de laser: máx. 0,6 mW

Laser Diode Properties

Material: GaAlAs
Wavelength: 780 nm
Emission Duration: continuous
Laser Output: max. 0.6 mW

XL-MP9H



CAUTION-INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.
DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS.
VAROITUS! LASERSTRÄLING NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÉ.
ÄÄLÄ TUUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN
LÄPI.
WARNING-OSYNLIG LASERSTRÄLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.
STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN GENOM
OPTISKT INSTRUMENT.

ADVARSEL-USYNLIG LASERSTRÄLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I
STRÅLEN-HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VAROI AVATTAESSA OLET ALTTINA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÉ.
ÄÄLÄ TUUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN
LÄPI.
WARNING-OSYNLIG LASERSTRÄLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.
STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN GENOM
OPTISKT INSTRUMENT.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ
KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA
ALISTATA KÄYTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1
YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLÉ.
WARNING - OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN
I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERAS. KAN
ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASER-
STRÄLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR
LASERKLASS 1.

vi

Entsorgungsinformationen



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll ! Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altegeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben.

In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

* Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise kann er Ihnen die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Informations sur la mise au rebut correcte

A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquat de ces déchets.

Suite à la mise en œuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés.

Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

* Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch.

B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut : Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être ramenés par vos organismes de collecte locaux.

Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Información sobre la eliminación

A. Información sobre eliminación para usuarios particulares

1. En la Unión Europea



Atención: su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

Atención: si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual!

Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados. Para la primera práctica en las partes de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno.*

En algunos países* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si Ud. compra una nuevo similar.

*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.

Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.

Al utilizar este equipo, le ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de www.swico.ch o www.sens.ch.

B. Información sobre Eliminación para empresas usuarias

1. En la Unión Europea

Si el producto se utiliza en una empresa y quiere desecharlo: Por favor póngase en contacto con su distribuidor SHARP, quien le informará sobre la recogida del producto. Puede ser que no cobren los costes de manipulación y reciclaje. Puede ser que los productos de tamaño pequeño (y las cantidades pequeñas) sean recogidos por sus centros de recogida locales.

Para España: por favor, póngase en contacto con el sistema de recogida establecido o con las autoridades locales para la recogida de los productos usados.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con sus autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Information om återvinning

A. Information om återvinning av elektrisk utrustning för hushåll

1. EU-länder

OBS! Kasta inte denna produkt i soporna!

Förbrukat elektrisk utrustning måste hanteras i enlighet med gällande miljölagstiftning och återvinningsföreskrifter. I enlighet med gällande EU-regler ska hushåll ha möjlighet att lämna in elektrisk utrustning till återvinningsstationer utan kostnad.* I vissa länder* kan det även hända att man gratis kan lämna in gamla produkter till återförsäljaren när man köper en ny liknande enhet.

*) Kontakta kommunen för vidare information.

Om utrustningen innehåller batterier eller ackumulatorer ska dessa först avlägsnas och hanteras separat i enlighet med gällande miljöföreskrifter.

Genom att hantera produkten i enlighet med dessa föreskrifter kommer den att tas om hand och återvinnas på tillämpligt sätt, vilket förhindrar potentiella negativa hälsos- och miljöeffekter.

2. Länder utanför EU

Kontakta de lokala myndigheterna och ta reda på gällande sorterings- och återvinningsföreskrifter om du behöver göra dig av med denna produkt.

B. Information om återvinning för företag

1. EU-länder

Gör så här om produkten ska kasseras:

Kontakta SHARPs återförsäljare för information om hur man går till väga för att lämna tillbaka produkten. Det kan hända att en avgift för transport och återvinning tillkommer. Mindre skymmende produkter (om det rör sig om ett fåtal) kan eventuellt återlämnas till lokala återvinningsstationer.

2. Länder utanför EU

Kontakta de lokala myndigheterna och ta reda på gällande sorterings- och återvinningsföreskrifter om du behöver göra dig av med denna produkt.

Informazioni per un corretto smaltimento



Attenzione: Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

A. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti (privati)

1. Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura! Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti. In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati*.

In tutti i paesi dell'UE, il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.

* Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smalirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali. Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari, prevenendo il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulle homepage di www.swico.ch o di www.sens.ch.

B. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti commerciali

1. Nell'Unione europea

Se il prodotto è impiegato a scopi commerciali, procedere come segue per eliminarlo. Contattare il proprio rivenditore SHARP che fornirà informazioni circa il ritiro del prodotto. Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli (e quantitativi ridotti) potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta ufficiale dell'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Informatie over verantwoorde verwijdering

A. Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)

1. In de Europese Unie

Let op: Deze apparatuur niet samen met het normale huisafval weggooiden!
Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld conform de wetgeving inzake de verantwoorde verwijdering, herverwerking en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.
Na de invoering van de wet door de lidstaten mogen particuliere huishoudens in de lidstaten van de Europese Unie hun afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos* naar hiertoe aangewezen inzameliningsinrichtingen brengen.

In sommige landen* kunt u bij de aanschaf van een nieuw apparaat het oude product kosteloos bij uw lokale distribiteur inleveren.

* Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor verdere informatie.

Als uw elektrische of elektronische apparatuur batterijen of accu's bevat en moet u deze afzonderlijk conform de plaatselijke voorschriften weggooiden.
Door dit product op een verantwoorde manier weg te gooien, zorgt u ervoor dat het afval de juiste verwerking, terugwinning en recycling ondergaat en potentieel negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen die anders zouden ontstaan door het niet verwerken van het afval.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als dit product wilt weggoeden, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzameliningsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van www.swico.ch of www.sens.ch.

B. Informatie over afvalverwijdering voor bedrijven

1. In de Europese Unie

Als u het product voor zakelijke doeleinden heeft gebruikt en als u dit wilt weggoeden:
Neem contact op met uw SHARP distributeur die u inlichtingen verschafft over de terugname van het product. Het kan zijn dat u een aanzienlijke bijdrage voor de terugwinning en recycling moet betalen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzameliningsinrichtingen worden verwerkt.

Voor Spanje: Neem contact op met de inzameliningsinrichting of de lokale autoriteiten voor de terugname van uw afgedankte producten.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggoeden, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Informação sobre Eliminação de Produtos

A. Informações sobre a Eliminação de Produtos para os Utilizadores (particulares)



Atenção: O seu produto está identificado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico comum. Existe um sistema de recolhas específico para estes produtos.

1. Na União Europeia

Atenção: Se quiser eliminar este equipamento, não o deve fazer juntamente com o lixo doméstico comum! O equipamento eléctrico e electrónico deve ser tratado separadamente e ao abrigo da legislação aplicável que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.

Após a implementação desta legislação por parte dos Estados-membros, todos os cidadãos residentes na União Europeia poderão entregar o seu equipamento eléctrico e electrónico usado em estações de recolha específicas a título gratuito*.

Em alguns países* o seu revendedor local também pode recolher o seu equipamento usado a título gratuito na compra de um novo equipamento.

*) Contacte as entidades locais para mais informações. Se o seu equipamento eléctrico e electrónico usado funcionar a pilhas ou baterias, deverá eliminá-las em separado, conforme a legislação local, e antes de entregar o seu equipamento.

As empresas que processam e comercializam estarão a contribuir para que o lixo seja submetido aos processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados. Desta forma é possível evitar os efeitos nocivos que o tratamento inadequado do lixo poderia provocar no ambiente e na saúde.

2. Em outros Países fora da UE

Se quiser eliminar este produto, contacte as entidades locais e informe-se sobre o método correcto para proceder à sua eliminação.

Na Suíça: O equipamento eléctrico e electrónico é aceite, a título gratuito, em qualquer revendedor, mesmo que não tenha adquirido um novo produto. Poderá encontrar uma lista das estações de recolha destes equipamentos na página da Web www.swico.ch ou www.sens.ch.

B. Informações sobre a Eliminação de Produtos para Utilizadores-Empresas

1. Na União Europeia

Se o produto for usado para fins comerciais e quiser eliminá-lo:

Contacte o seu revendedor SHARP que irá informá-lo sobre a melhor forma de eliminar o produto. Poderá ter de pagar as despesas resultantes da recolha e reciclagem do produto. Alguns produtos mais pequenos (e em pequenas quantidades) poderão ser recolhidos pelas estações locais.

Na Espanha: Contacte o sistema de recolhas público ou as entidades locais para mais informações sobre a recolha de produtos usados.

2. Em outros Países fora da UE

Se quiser eliminar este produto, contacte as entidades locais e informe-se sobre o método correcto para proceder à sua eliminação.

Information on Proper Disposal

A. Information on Disposal for Users (private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Information on Disposal for Business Users

1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

X

Introduction

Thank you for purchasing this SHARP product. To obtain the best performance from this product, please read this manual carefully. It will guide you in operating your SHARP product.

Special note

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), revenue-generating streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other revenue-generating content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on revenue-generating physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Accessories

Please confirm that the following accessories are included.

		
Remote control × 1	"AAA" size battery (UM-4, R03, HP-16 or similar) × 2	AM loop aerial × 1
		
FM aerial × 1	AC power lead × 1	Plug adaptor × 1

Caution:

Do not use the supplied AC power lead for other equipment. Fire or electric shock may result.

Note:

Only the above accessories are included.

ENGLISH

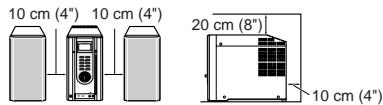
Contents

	Page
■ General Information	
Precautions	2
Controls and indicators	3 - 5
■ Preparation for Use	
System connections	6, 7
Remote control	8
■ Basic Operation	
Sound control	9
Setting the clock	10
■ Disc Playback	
CD or MP3/WMA disc playback	11 - 13
Advanced disc playback	14 - 17
■ Radio	
Listening to the radio	18
Listening to the memorised station	19
Using the Radio Data System (RDS)	20 - 24
■ Advanced Features	
Timer and sleep operation	25, 26
Enhancing your system	27
■ References	
Troubleshooting chart	28, 29
Maintenance	29
Specifications	30

Precautions

■ General

- Please ensure that the equipment is positioned in a well ventilated area and that there is at least 10 cm (4") of free space along the sides and back. There must also be a minimum of 20 cm (8") of free space on the top of the unit.



- Use the unit on a firm, level surface free from vibration.
- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic/electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generate electrical noise.
- Do not place anything on top of the unit.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 60°C (140°F) or to extremely low temperatures.
- If your system does not work properly, disconnect the AC power lead from the wall socket. Plug the AC power lead back in, and then turn on your system.
- In case of an electrical storm, unplug the unit for safety.
- Hold the AC power plug by the head when removing it from the wall socket, as pulling the lead can damage internal wires.
- **Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local SHARP service facility.**
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus is designed for use in moderate climate.
- This unit should only be used within the range of 5°C - 35°C (41°F - 95°F).

Warning:

The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using this product with a higher voltage other than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. SHARP will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.

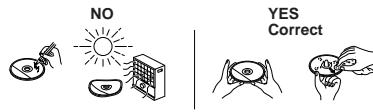
■ Volume control

The sound level at a given volume setting depends on speaker efficiency, location, and various other factors. It is advisable to avoid exposure to high volume levels. Do not turn the volume on to full at switch on and listen to music at moderate levels.

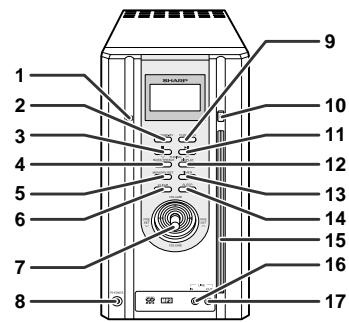
■ Care of discs

Compact discs are fairly resistant to damage, however mistracking can occur due to an accumulation of dirt on the disc surface. Follow the guidelines below for maximum enjoyment from your CD collection and player.

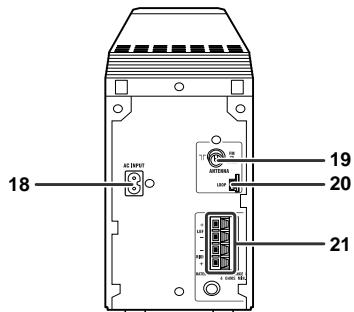
- Do not write on either side of the disc, particularly the non-label side from which signals are read. Do not mark this surface.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the CDs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking. If a CD is dirty or does not play properly, clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the centre, along the radius.



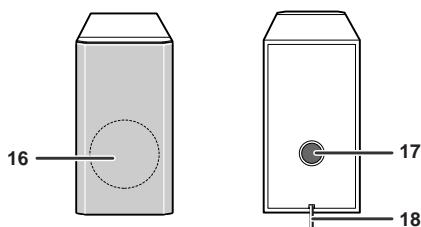
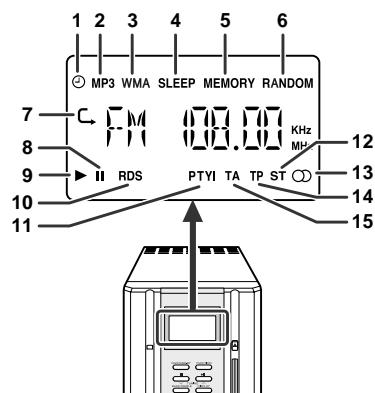
Controls and indicators



	Reference page
1. Remote Sensor	8
2. On/Stand-by Button	7
3. Disc Stop/Tuning Down Button	12, 18
4. Bass/Treble Selector Button	9
5. Memory/Set Button	17, 19
6. Clear Button	17, 19
7. Volume Up and Down/Track Up and Down/Preset Up and Down Lever	9, 14, 19
8. Headphone Socket	27
9. Function Selector Button	12, 18, 25
10. Disc Eject Button	12
11. Disc Play or Pause/Tuning Up Button	12, 18
12. MP3/WMA Display Button	13, 14
13. Timer Button	25
14. Sleep Button	26
15. Disc Slot	12
16. Line Input Socket	27
17. Line Output Socket	27



18. AC Power Input Socket	6, 7
19. FM 75 Ohm Aerial Socket	6
20. AM Loop Aerial Socket	6
21. Speaker Terminals	6, 7



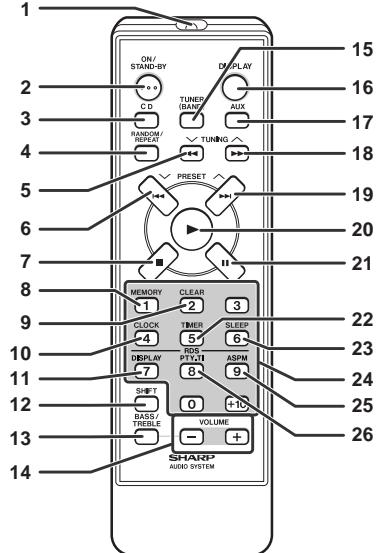
	Reference page
1. Timer Play Indicator	25
2. MP3 Track Indicator	12
3. WMA Track Indicator	12
4. Sleep Indicator	26
5. Memory Indicator	17, 19
6. Random Play Indicator	16
7. Repeat Play Indicator	16
8. Pause Indicator	12
9. Play Indicator	12
10. RDS Indicator	20
11. Dynamic PTY Indicator	20
12. FM Stereo Mode Indicator	18
13. FM Stereo Receiving Indicator	18
14. Traffic Programme Indicator	20
15. Traffic Announcement Indicator	20

16. Full-Range Speaker
17. Bass Reflex Duct
18. Speaker Wire

Notes:

- The speaker grilles are not removable.
- There is no distinction between the right and the left speakers.

Controls and indicators (continued)



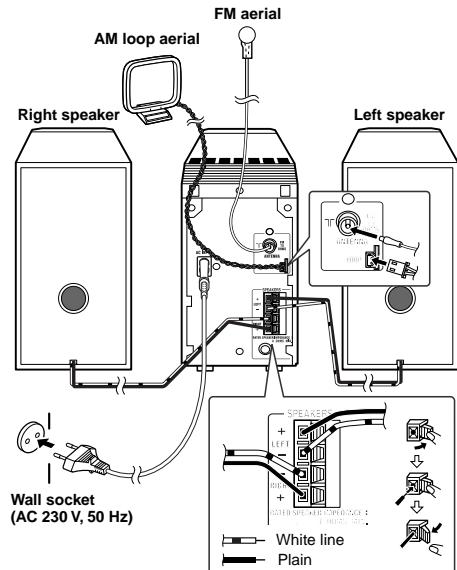
	Reference page
1. Remote Control Transmitter	8
2. On/Stand-by Button	8
3. CD Select Button	12
4. Random/Repeat Button	16
5. Fast Reverse/Tuning Down Button	14, 18
6. Track Down/Preset Down Button	10, 14, 19
7. Disc Stop Button	12
8. Memory Button	10, 17, 19
9. Clear Button	17, 19
10. Clock Button	10
11. RDS Display Mode Select Button	20
12. Shift Button	10
13. Bass/Treble Selector Button	9
14. Volume Up and Down Buttons	9
15. Tuner and Band Selector Button	18
16. MP3/WMA Display Button	13, 14
17. Auxiliary Button	27
18. Fast Forward/Tuning Up Button	14, 18
19. Track Up/Preset Up Button	10, 14, 19
20. Disc Play Button	12
21. Disc Pause Button	12
22. Timer Button	25
23. Sleep Button	26
24. Direct Search Buttons	15
25. RDS ASPM (Auto Station Programme Memory) Button	22
26. RDS Programme Type/ Traffic Information Search Button	24

SHARP TINSZA058SJZZ (H)

14

System connections

Make sure to unplug the AC power lead before making any connections.



■ Aerial connection

Supplied FM aerial:

Connect the FM aerial wire to the FM 75 OHMS socket and position the FM aerial wire in the direction where the strongest signal can be received.

Supplied AM loop aerial:

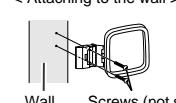
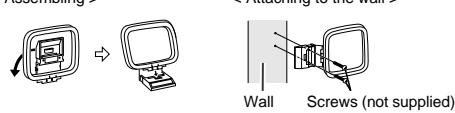
Connect the AM loop aerial to the LOOP socket. Position the AM loop aerial for optimum reception. Place the AM loop aerial on a shelf, etc., or attach it to a stand or a wall with screws (not supplied).

Note:

Placing the aerial on the unit or near the AC power lead may cause noise pickup. Place the aerial away from the unit for better reception.

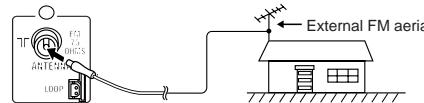
Installing the AM loop aerial:

< Assembling >



External FM aerial:

Use an external FM aerial if you require better reception. Consult your dealer.



System connections (continued)

■ Speaker connection

Connect the wire with the white line to the minus (-) terminal and the plain wire to the plus (+) terminal.

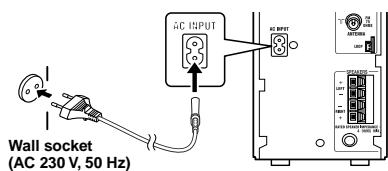


Caution:

- Do not let the bare speaker wires touch each other.
- Use speakers with an impedance of 4 ohms or more, as lower impedance speakers can damage the unit.
- Do not mistake the right and the left channels. The right speaker is the one on the right side when you face the unit.
- Do not allow any objects to fall into or to be placed in the bass reflex ducts.

■ AC power connection

After checking all the connections have been made correctly, connect the AC power lead to the AC power input socket, then plug the AC power lead of this unit into the wall socket.

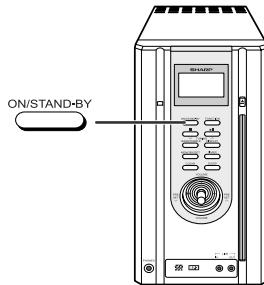


Notes:

- Unplug the AC power lead from the wall socket if the unit will not be in use for a prolonged period of time.
- Never use a power lead other than the one supplied. Otherwise, a malfunction or an accident may occur.

■ To turn the power on

Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.



After use:

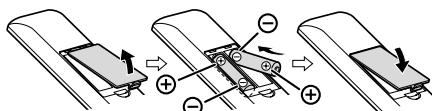
Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.

Remote control

■ Battery installation

Use 2 "AAA" size batteries (UM-4, R03, HP-16 or similar).

- 1 Remove the battery cover.
- 2 Insert the batteries according to the direction indicated in the battery compartment.
When inserting or removing the batteries, push them toward the \ominus battery terminals.
- 3 Replace the cover.



Precautions for battery use:

- Replace all old batteries with new ones at the same time.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove the batteries if the unit is not to be used for long periods of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.

Caution:

- Do not use rechargeable batteries (nickel-cadmium battery, etc.).
- Installing the batteries incorrectly may cause the unit to malfunction.

Battery removal:

Remove the battery cover. Push each battery toward the \ominus battery terminal and take them out.

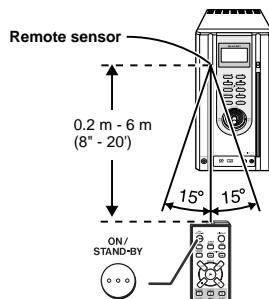
Notes concerning use:

- Replace the batteries if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic.
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit.
- Keep the remote control away from moisture, heat, shock, and vibrations.

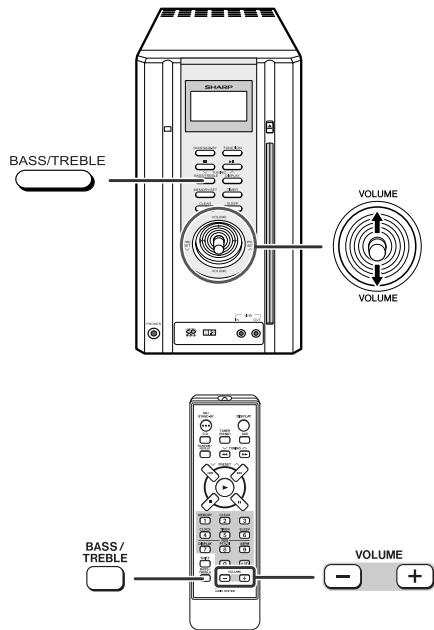
■ Test of the remote control

Check the remote control after checking all the connections.
Point the remote control directly at the remote sensor on the unit.

The remote control can be used within the range shown below:
Press the ON/STAND-BY button. Does the power turn on? Now, you can enjoy music.



Sound control



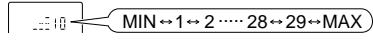
■ Adjusting the volume

Main unit operation:

Move the operation lever toward VOLUME + or VOLUME - to increase or decrease the volume.

Remote control operation:

Press the VOLUME (- or +) button to increase or decrease the volume.



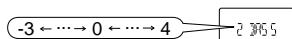
■ Adjusting the bass

Main unit operation:

- 1 Press the BASS/TREBLE button to select "BASS".
- 2 Within 5 seconds, move the operation lever toward VOLUME + or VOLUME - to adjust the bass.

Remote control operation:

- 1 Press the BASS/TREBLE button to select "BASS".
- 2 Within 5 seconds, press the VOLUME (- or +) button to adjust the bass.



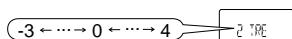
■ Adjusting the treble

Main unit operation:

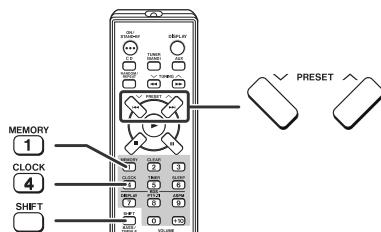
- 1 Press the BASS/TREBLE button to select "TRE".
- 2 Within 5 seconds, move the operation lever toward VOLUME + or VOLUME - to adjust the treble.

Remote control operation:

- 1 Press the BASS/TREBLE button to select "TRE".
- 2 Within 5 seconds, press the VOLUME (- or +) button to adjust the treble.



Setting the clock

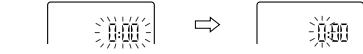


In this example, the clock is set for the 24-hour (0:00) display.

1 Press the SHIFT button and then the CLOCK button. Within 8 seconds, press the SHIFT button and then the MEMORY button.



2 Within 1 minute, press the PRESET (▽ or △) button to select 24-hour or 12-hour display, then press the SHIFT button and then the MEMORY button.



"0:00" → The 24-hour display will appear.
(0:00 - 23:59)
"AM 12:00" → The 12-hour display will appear.
(AM 12:00 - PM 11:59)

3 Within 1 minute, press the PRESET (▽ or △) button to adjust the hour, then press the SHIFT button and then the MEMORY button.



Press the PRESET (▽ or △) button once to advance the time by 1 hour. Hold it down to advance continuously.

4 Within 1 minute, press the PRESET (▽ or △) button to adjust the minutes, then press the SHIFT button and then the MEMORY button.



Press the PRESET (▽ or △) button once to advance the time by 1 minute. Hold it down to advance continuously.

To confirm the time display:

Press the SHIFT button and then the CLOCK button. The time display will appear for about 8 seconds.

Note:

The "0:00" or time will flash when the AC power supply is restored after a power failure or unplugging the unit. Readjust the clock as follows.

To readjust the clock:

Perform "Setting the clock" from the beginning. If the "0:00" is not flashing in step 1, step 2 (for selecting the 24-hour or 12-hour display) will be skipped.

To change the 24-hour or 12-hour display:

- 1 Clear all the programmed contents. [Refer to "Clearing all the memory (reset)" on page 29 for details.]
- 2 Perform "Setting the clock" from the beginning.

CD or MP3/WMA disc playback

This system can play back a standard CD, CD-R/RW in the CD format and CD-R/RW with MP3 or WMA files, but cannot record on them.

Some audio CD-R and CD-RW discs may not be playable due to the state of the disc or the equipment used for recording.

MP3:

MP3 is a form of compression. It is an acronym which stands for MPEG Audio Layer 3.

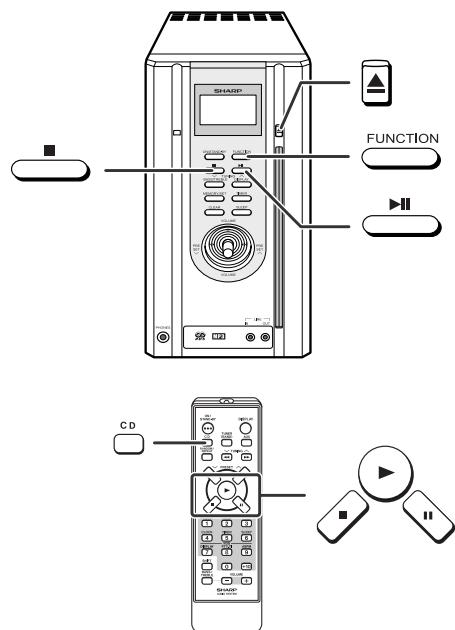
MP3 is a type of audio code which is processed by significant compression from the original audio source with very little loss in sound quality.

- The MP3 track indicator will light up when an MP3 track is read.
- This system supports MPEG 1 Layer 3, MPEG 2 Layer 3, and VBR files.
- During VBR file playback, time counter in the display may differ from its actual playback time.

WMA:

WMA files are ASF (Advanced Systems Format) audio files which are compressed with Windows Media Audio codec. WMA is developed by Microsoft as an audio format file for Windows Media Player.

- The WMA track indicator will light up when a WMA track is read.
- Supported bit rates for WMA files range from 64 kbps to 160 kbps.



1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Press the FUNCTION button until "NO DISC" appears on the display.
When operating with the remote control, press the CD button.

3 Insert a disc into the disc slot with the label side right direction.

- The disc enters automatically.

Notes:

- Do not push in the disc. Damage may result.
- Load an 8 cm (3") disc gently in the middle of the disc slot (do not use an adaptor).

4 Press the ▶II button to start playback from track 1.

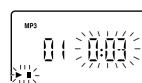
Disc play indicator →

When the last track on the disc has finished playing, the unit will stop automatically.

To interrupt playback:

Main unit operation:

Press the II button.
To resume playback, press the ▶II button again.



Remote control operation:

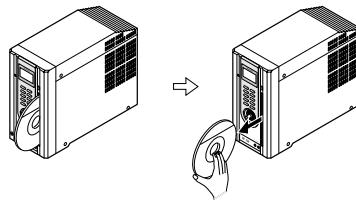
Press the II button.
To resume playback, press the ▶ button.

To stop playback:

Press the ■ button.

To remove the disc:

- Press the ▲ button.
- Remove the disc.



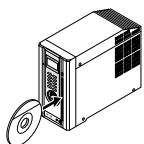
CD or MP3/WMA disc playback (continued)

Caution when inserting disc:

- Do not touch the playback side.



- Do not insert two or more discs in the disc slot.
- Discs with labels, stickers or glue attached may cause damage to the main unit.
- Do not use discs of special shapes (heart, octagon, etc.) or 8 cm (3") discs with an adaptor. Malfunction may result.
- A disc with scratches or fingerprints may not play properly. Refer to "Care of discs" (page 2) and clean the disc.
- Insert or remove the disc straight. Otherwise, damage may result.



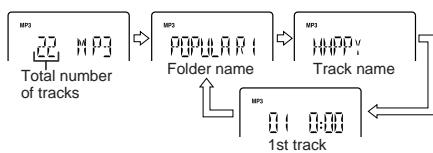
Caution:

- Be careful not to damage the disc when inserting or removing it.
- A disc does not play if damaged, dirty or loaded upside down.
- Make sure to remove the disc before transporting the main unit. Otherwise the disc inside may cause malfunction.
- Do not let coins, clips, etc. get into the disc slot. Malfunction may occur.
- Subjecting the unit to shock or vibration may cause mistracking.
- If TV or radio interference occurs during disc operation, move the unit away from it.

■ To change the display (CD-R/RW discs recorded in the MP3 or WMA format only)

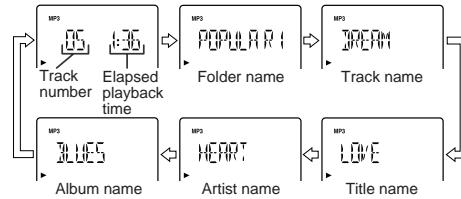
Whilst in the stop mode or playback mode, press the DISPLAY button. Each time the button is pressed, the display will change as follows.

[When in the stop mode]

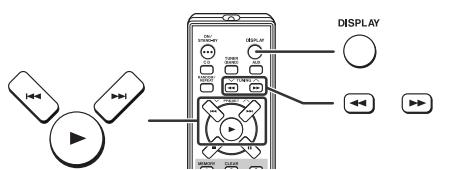


- To check the total number of tracks, press the ■ button.

[When in the playback mode]



Advanced disc playback



To use the operation lever on the unit, move it toward the corresponding directions.



To select the desired folder or track by name (CD-R/RW discs recorded in the MP3 or WMA format only)

- 1 Whilst in the stop mode, press the DISPLAY button to display the folder name.
- 2 Select the desired folder by pressing the < or > button.
- 3 Press the DISPLAY button to display the track name.
- 4 Select the desired track by pressing the < or > button.
- 5 Press the > button to begin playback.

To locate the beginning of a track

To move to the beginning of the next track:
Press the >> button for less than 0.5 seconds during playback.

To restart the track being played:
Press the << button for less than 0.5 seconds during playback.

Note:

You can skip to any track by pressing the << or >> button repeatedly until the desired track number appears.

To locate the desired portion

CD sound is heard except for CD-R/RW in the MP3 or WMA format.
(Check elapsed time on the display.)

For fast forward:

Press and hold down the >> button during playback.

For fast reverse:

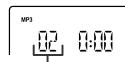
Press and hold down the << button during playback.

Advanced disc playback (continued)

■ Direct search of the track

By using the direct search buttons, the desired tracks can be played.

1 Whilst in the stop mode, use the direct search buttons on the remote control to select the desired track.



Selected track number

- The direct search buttons allow you to select up to number 9.
- When selecting number 10 or higher, use the "+10" button.

A. For example, to choose 13

- 1 Press the "+10" button once.
- 2 Press the "3" button.

B. For example, to choose 30

- 1 Press the "+10" button three times.
- 2 Press the "0" button.

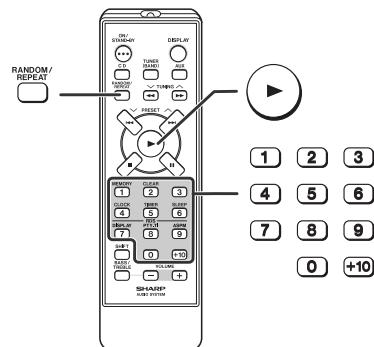
2 Press the ▶ button to start playback.

Playback of the selected track is started. When the last track on the disc has finished playing, the unit will stop automatically.

To stop playback:
Press the ■ button.

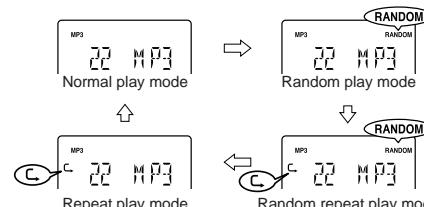
Notes:

- The selected track can be started simply by pressing the direct search buttons during playback. (It is not necessary to press the ▶ button.)
- A track number higher than the number of tracks on the disc cannot be selected.
- During random play, direct search is not possible.
- For CD-R/RW discs recorded in the MP3 or WMA format, you can select the track number but cannot select the folder by pressing the direct search buttons.



■ Repeat or random play

You can select one of the playback mode; "Repeat play", "Random play" and "Normal play".

- 1 Press the RANDOM/REPEAT button.
- 2 Repeat step 1 to select the desired playback mode.


The diagram illustrates four playback modes:

 - Normal play mode: Shows three tracks labeled 1, 2, and 3.
 - Random play mode: Shows three tracks labeled 1, 2, and 3 with a "RANDOM" button above them.
 - Repeat play mode: Shows three tracks labeled 1, 2, and 3 with a circular arrow icon indicating repetition.
 - Random repeat play mode: Shows three tracks labeled 1, 2, and 3 with both a "RANDOM" button and a circular arrow icon.

Arrows show the sequence: Normal play mode → Random play mode → Repeat play mode → Random repeat play mode → Normal play mode.
- 3 Press the ▶ button to start playback.

To repeat a programmed sequence:

Perform steps 1 - 4 in the "Programmed play" section on page 17 and then select repeat play.

Notes:

- Random play will stop automatically when all tracks are played once. (The same track will not be played back twice.)
- In random play, the unit will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)
- If you press the ▶ button during random play, you can move to the next track by the random operation. On the other hand, the ▶ button does not allow you to move to the previous track. The beginning of the track being played will be located.

Caution:

After performing repeat play, be sure to press the ■ button. Otherwise, the disc will play continuously.

To cancel repeat or random play:

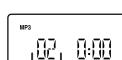
Press the RANDOM/REPEAT button repeatedly to select the normal playback mode.

Advanced disc playback (continued)

■ Programmed play

You can choose up to 32 selections for playback in the order you like.

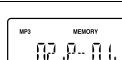
1 Whilst in the stop mode, use the direct search buttons to select the desired track.



Selected track number

You can also select a track by pressing the **◀◀** or **▶▶** button.

2 Press the **SHIFT** button and then the **MEMORY** button to save the track number.



Playback order

- When the track is memorised, "MEMORY" will appear.
- On the main unit, press the **MEMORY/SET** button.

3 Repeat steps 1 - 2 for other tracks. Up to 32 tracks can be programmed.

If you make a mistake, the programmed tracks can be cleared by pressing the **SHIFT** button and then the **CLEAR** button.

- On the main unit, press the **CLEAR** button.

4 Press the **▶** button to start playback.

To clear the programmed selections:

Whilst the "MEMORY" indicator is lit, set the CD to the stop mode, then press the **SHIFT** button and then the **CLEAR** button.

- On the main unit, press the **CLEAR** button.

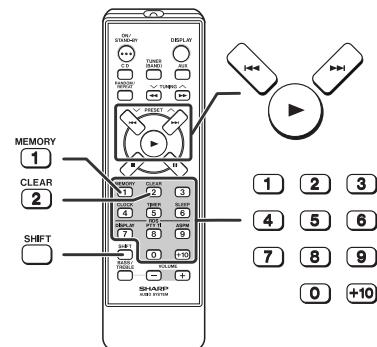
Each time the button is pressed, one track will be cleared, beginning with the last track programmed. When all the tracks are cleared, "MEMORY" will disappear.

Adding tracks to the programme:

If a programme has been previously stored, the "MEMORY" indicator will be displayed. Then follow steps 1 - 2 to add tracks. The new tracks will be stored after the last track of the original programme.

Notes:

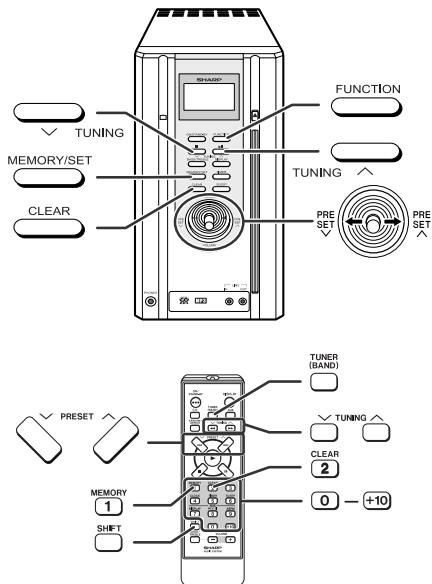
- The programmed sequence is cancelled when the disc is removed.
- If you press the **ON/STAND-BY** button to enter the stand-by mode or change the function from **CD** to another, the programmed selections will not be cleared.
- During the programme operation, random play is not possible.
- For **CD-R/RW** discs recorded in the **MP3** or **WMA** format, you can select the track number but cannot select the folder by pressing the direct search buttons.



To use the operation lever on the unit, move it toward the corresponding directions.



Listening to the radio



You can use buttons on the remote control instead of the operation lever.

1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Press the FUNCTION button until "FM" or "AM" appears on the display.

When operating with the remote control, press the TUNER (BAND) button to select "FM" or "AM".

3 Press the TUNING (▽ or △) button to tune in to the desired station.

Manual tuning:

Press the TUNING button as many times as required to tune in to the desired station.

Auto tuning:

When the TUNING button is pressed for more than 0.5 seconds, scanning will start automatically and the tuner will stop at the first receivable broadcast station.

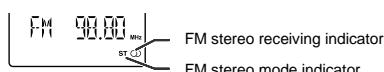
Notes:

- When radio interference occurs, auto scan tuning may stop automatically at that point.
- Auto scan tuning will skip weak signal stations.
- To stop the auto tuning, press the TUNING button again.
- When an RDS (Radio Data System) station is tuned in, the frequency will be displayed first, and then the RDS indicator will light. Finally, the station name will appear.
- Full auto tuning can be achieved for RDS stations "ASPM", see page 22.

To receive an FM stereo transmission:

Press the FUNCTION button to display the "ST" indicator.

- "CD" will appear when an FM broadcast is in stereo.
- If the FM reception is weak, press the FUNCTION button to extinguish the "ST" indicator. The reception changes to monaural, and the sound becomes clearer.



Listening to the memorised station

■ Memorising a station

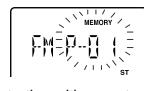
You can store 40 AM and FM stations in memory and recall them at the push of a button. (Preset tuning)

1 Perform steps 1 - 3 in "Listening to the radio" on page 18.

2 Press the MEMORY/SET button to enter the preset tuning saving mode.



3 Within 5 seconds, move the operation lever toward PRESET ▼ or PRESET ▲ to select the preset channel number.



Store the stations in memory, in order, starting with preset channel 1.

4 Within 5 seconds, press the MEMORY/SET button to store that station in memory.



If the "MEMORY" and preset number indicators go out before the station is memorised, repeat the operation from step 2.

5 Repeat steps 1 - 4 to set other stations, or to change a preset station.

When a new station is stored in memory, the station previously memorised will be erased.

Notes:

- On the remote control, press the SHIFT button and then the MEMORY button in step 2 and 4.
- The backup function protects the memorised stations for a few hours should there be a power failure or the AC power lead disconnection.

■ To recall a memorised station

Move the operation lever toward PRESET ▼ or PRESET ▲ for less than 0.5 seconds to select the desired station.

To select a preset station with the direct number buttons:

Press the corresponding number ("0" - "+10").

Example:

To select 28, press "+10", "+10" and "8".

■ To scan the preset stations

The stations saved in memory can be scanned automatically. (Preset memory scan)

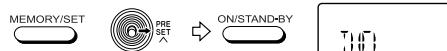
- Move the operation lever toward PRESET ▼ or PRESET ▲ for more than 0.5 seconds.
The preset number will flash and the programmed stations will be tuned in sequentially, for 5 seconds each.
- Move the operation lever toward PRESET ▼ or PRESET ▲ again when the desired station is located.

■ To clear a memorised station

- Recall the memorised station.
- Whilst it is displayed, press the MEMORY/SET button.
 - On the remote control, press the SHIFT button and then the MEMORY button.
- Within 5 seconds, press the CLEAR button.
 - On the remote control, press the SHIFT button and then the CLEAR button.

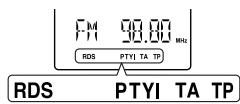
■ To erase entire preset memory

- Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.
- Whilst pressing down the MEMORY/SET button and move the operation lever toward PRESET ▲, press the ON/STAND-BY button until "TUL" appears.

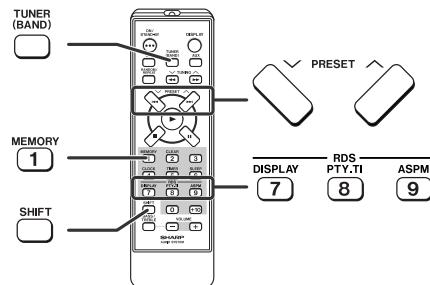


Using the Radio Data System (RDS)

RDS is a broadcasting service which a growing number of FM stations provide. These FM stations send additional signals along with their regular programme signals. They send their station names, and information about the type of programme such as sport, music, etc.
When tuned to an RDS station, "RDS" and the station name will be displayed.
"TP" (Traffic Programme) will appear on the display when the received broadcast carries traffic information, and "TA" (Traffic Announcement) will appear whilst a traffic information is on air.
"PTYI" (Dynamic PTY Indicator) will appear whilst the Dynamic PTY station is received.

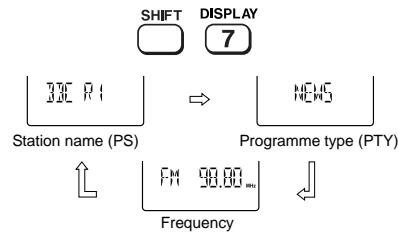


You can control the RDS by using the remote control only.



■ Information provided by RDS

Press the SHIFT button and then the DISPLAY button. The display changes as follows each time they are pressed.



When you are tuning in to a station other than an RDS station or to an RDS station which sends weak signal, the display will change in the following order:



XL-MP9H
ENGLISH

Radio

E-20

8

Using the Radio Data System (RDS) (continued)

Descriptions of the PTY (Programme Type) codes, TP (Traffic Programme) and TA (Traffic Announcement).

You can search for and receive the following PTY, TP and TA signals.

NEWS	Short accounts of facts, events and publicly expressed views, reportage and actuality.
AFFAIRS	Topical programme expanding or enlarging upon the news, generally in different presentation style or concept, including debate, or analysis.
INFO	Programmes whose purpose is to impart advice in the widest sense.
SPORT	Programme concerned with any aspect of sport.
EDUCATE	Programme intended primarily to educate, of which the formal element is fundamental.
DRAMA	All radio plays and serials.
CULTURE	Programmes concerned with any aspect of national or regional culture, including language, theatre, etc.
SCIENCE	Programmes about the natural sciences and technology.
VARIED	Used for mainly speech-based programmes usually of light-entertainment nature, not covered by other categories. Examples include: quizzes, panel games, personality interviews.
POP M	Commercial music, which would generally be considered to be of current popular appeal, often featuring in current or recent record sales charts.
ROCK M	Contemporary modern music, usually written and performed by young musicians.
EASY M	Current contemporary music considered to be "easy-listening", as opposed to Pop, Rock or Classical, or one of the specialised music styles, Jazz, Folk or Country. Music in this category is often but not always, vocal, and usually of short duration.

LIGHT M	Classical music for general, rather than specialist appreciation. Examples of music in this category are instrumental music, and vocal or choral works.
CLASSICS	Performances of major orchestral works, symphonies, chamber music, etc., and including Grand Opera.
OTHER M	Musical styles not fitting into any of the other categories. Particularly used for specialist music of which Rhythm & Blues and Reggae are examples.
WEATHER	Weather reports and forecasts and meteorological information.
FINANCE	Stock Market reports, commerce, trading, etc.
CHILDREN	For programmes targeted at a young audience, primarily for entertainment and interest, rather than where the objective is to educate.
SOCIAL	Programmes about people and things that influence them individually or in groups. Includes: sociology, history, geography, psychology and society.
RELIGION	Any aspect of beliefs and faiths, involving a God or Gods, the nature of existence and ethics.
PHONE IN	Involving members of the public expressing their views either by phone or at a public forum.
TRAVEL	Features and programmes concerned with travel to near and far destinations, package tours and travel ideas and opportunities. Not for use for announcements about problems, delays, or roadworks affecting immediate travel where TP/TA should be used.
LEISURE	Programmes concerned with recreational activities in which the listener might participate. Examples include, Gardening, Fishing, Antique collecting, Cooking, Food & Wine, etc.
JAZZ	Polyphonic, syncopated music characterised by improvisation.

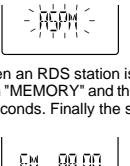
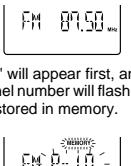
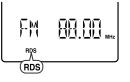
COUNTRY	Songs which originate from, or continue the musical tradition of the American Southern States. Characterised by a straightforward melody and narrative story line.
NATION M	Current Popular Music of the Nation or Region in that country's language, as opposed to International 'Pop' which is usually US or UK inspired and in English.
OLDIES	Music from the so-called "golden age" of popular music.
FOLK M	Music which has its roots in the musical culture of a particular nation, usually played on acoustic instruments. The narrative or story may be based on historical events or people.
DOCUMENT	Programme concerned with factual matters, presented in an investigative style.
TEST	Broadcast when testing emergency broadcast equipment or receivers.
ALARM	Emergency announcement made under exceptional circumstances to give warning of events causing danger of a general nature.
TP	Broadcasts which carry traffic announcements.
TA	Traffic announcements are being broadcast.

■ Using the Auto Station Programme Memory (ASPM)

Whilst in the ASPM operation mode, the tuner will automatically search for new RDS stations. Up to 40 stations can be stored. If you have already stored some stations in memory, the number of new stations you can store will be less.

- 1 Press the TUNER (BAND) button to select the FM band.

- 2 Press the SHIFT button, and then hold down the ASPM button for at least 3 seconds.


- 1 After "ASPM" has flashed for about 4 seconds, scanning will start (87.50 - 108.00 MHz).


- 2 When an RDS station is found, "RDS" will appear first, and then "MEMORY" and the preset channel number will flash for 2 seconds. Finally the station will be stored in memory.


- 3 After scanning, the number of stations stored in memory will be displayed for 4 seconds, and then "END" will appear for 4 seconds.



Using the Radio Data System (RDS) (continued)

To stop the ASPM operation before it is complete:

Press the SHIFT button and then the ASPM button whilst scanning. The stations which are already stored in memory will be kept there.

Notes:

- If the same station is broadcasting on different frequencies, the strongest frequency will be stored in memory.
- Any station which has the same frequency as one stored in memory will not be stored.
- If 40 stations have already been stored in memory, the scan will be aborted. If you want to redo the ASPM operation, erase the preset memory.
- If no stations have been stored in memory, "END" will appear for about 4 seconds.
- If the RDS signals are very weak, station names may not be stored in memory.

To erase one of the contents of preset memory:

- 1 Press the PRESET (\swarrow or \searrow) button to select the preset channel number you want to erase.
- 2 Press the SHIFT button and then the MEMORY button.
- 3 Within 5 seconds, press the SHIFT button and then the CLEAR button.

To erase all of the contents of preset memory:

- 1 Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.
- 2 Whilst pressing down the MEMORY/SET button and move the operation lever toward PRESET \wedge , press the ON/STAND-BY button until "TUCU" appears.
- After performing this operation, all of the preset memory information will be erased.

To store a station name again if the wrong name was stored in memory:

It may be impossible to store station names in memory using the ASPM function if there is lots of noise or if the signal is too weak. In this case, perform as follows.

- 1 Press the PRESET (\swarrow or \searrow) button to check whether the names are correct.
- 2 If you find a wrong name during receiving the station, wait until the correct name will be displayed. Press the SHIFT button and then the MEMORY button.
- 3 Within 5 seconds, press the SHIFT button and then the MEMORY button whilst the preset channel number is flashing.
- The new station name has been stored in memory correctly.

Notes:

- The same station name can be stored in different channels.
- In a certain area or during certain time periods, the station names may temporarily be different.

■ Notes for RDS operation

If any of the following events occur, it does not mean that the unit is faulty:

- "PS", "NO PS" and a station name appear alternately, and the unit does not operate properly.
- If a particular station is not broadcasting properly or a station is conducting tests, the RDS reception function may not work properly.
- When you receive an RDS station whose signal is too weak, information like the station name may not be displayed.
- "NO PS" or "NO PTY" will flash for about 5 seconds, and then the frequency will be displayed.

■ To recall stations in memory

To specify programme types and select stations (PTY search):
You can search a station by specifying the programme type (news, sports, traffic programme, etc. ... see pages 21 - 22) from the stations in memory.

- 1 Press the TUNER (BAND) button to select the FM.**
- 2 Press the SHIFT button and press the PTY.TI button.**


"PTY TI" will flash for about 6 seconds.
- 3 Within 6 seconds, press the PRESET (▽ or △) button to select the programme type.**


Each time the button is pressed, the programme type will appear. If the button is held down for more than 0.5 seconds, the programme type will appear continuously.
- 4 Whilst the selected programme type is flashing (within 4 seconds), press the SHIFT button and then the PTY.TI button.**


After the selected programme type has been lit for 2 seconds, "SEARCH" will appear, and the search operation will start.

Notes:

- If the display has stopped flashing, start again from step 2. If the unit finds a desired programme type, the corresponding channel number will flash for about 4 seconds, and then the station name will flash for 7 seconds, which will remain lit.
- If you want to listen to another station of the same programme type, press the SHIFT button and then the PTY.TI button whilst the channel number or station name is flashing. The unit will look for the next station.
- If no station can be found, "NOTFOUND" will appear for 4 seconds.

If you select the traffic programme:

If you select the traffic programme (TP) in step 3, "TP" will appear. (This does not mean that you can listen to the traffic information at that time.)

When the traffic information is broadcast, "TA" will appear.

To specify station names and select stations manually:

You can select a station by specifying the name (BBC R1, BBC R2, etc.) from the stations stored in memory.

Before starting this operation, you must store one or more station names in memory.

- 1 Press the TUNER (BAND) button to select the FM band.
- 2 Press the PRESET (▽ or △) button to select a desired station.

Timer and sleep operation

Timer playback:

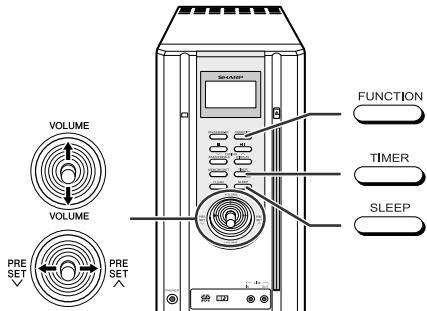
The unit turns on and plays the desired source (disc or tuner) at a preset time.

Sleep operation:

The radio or disc can be turned off automatically.

Before setting timer:

- 1 Check that the clock is set to the correct time (refer to page 10).
- 2 Load a disc to be played.



You can use buttons on the remote control instead of the operation lever.
Press the SHIFT button before pressing the TIMER or the MEMORY button.

■ Timer playback

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the FUNCTION button to select the desired source (disc or tuner). Depending on the source, insert a disc or tune in to a station.
- 3 Adjust the volume using the volume control. Do not turn the volume up too high.
- 4 Press the TIMER button. Within 8 seconds, press the MEMORY/SET button.



- 5 Within 1 minute, move the operation lever toward PRESET ▼ or PRESET ▲ to specify the hour to start, then press the MEMORY/SET button.



- 6 Within 1 minute, move the operation lever toward PRESET ▼ or PRESET ▲ to specify the minutes to start, then press the MEMORY/SET button.
 - The timer playback starting time, function, and volume will be displayed, and then the unit will enter the stand-by mode automatically.
 - "■" will appear and the current time will be displayed.



To cancel the timer playback:

Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

7 When the preset time is reached, playback will start.
The volume will increase gradually until it reaches the volume you were listening at before your system enters the timer stand-by mode.

8 The unit will enter the stand-by mode one hour after the timer playback starts. However, when disc playback time is one hour or less, it will enter the stand-by mode after completing playback.

To reset or change the timer setting:
Perform "Timer playback" from the beginning.

Note:

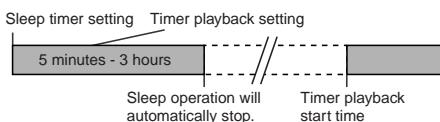
When performing timer playback using another unit connected to the LINE sockets, select "AUX" in step 2. At this time, only this unit will be turned on or enter the power stand-by mode automatically. It will enter the power stand-by mode 1 hour after the timer playback starts. However, the other unit will not be turned on or off.

■ To use timer and sleep operation together

Example: To fall asleep and wake up to the same radio station You can play back the same source only (the function cannot be switched).

1 Set the sleep time (steps 1 - 2 on the right).

2 Whilst the sleep timer is set, set the desired playback time (steps 4 - 6, page 25).



■ Sleep operation

1 Play back the desired sound source.

2 Press the SLEEP button.

On the remote control, press the SHIFT button and then the SLEEP button.

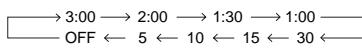


To change the sleep time:

Time decreases as follows each time they are pressed.

The amount of sleep time can also be changed whilst in the sleep mode.

(Maximum: 3 hours - Minimum: 5 minutes)



3 Your system will enter the power stand-by mode automatically after the preset time has elapsed.

The volume will turn down 30 seconds before the sleep operation finishes.

To cancel the sleep operation:

Press the ON/STAND-BY button whilst "SLEEP" is indicated.

To cancel the sleep operation without setting the system to the stand-by mode, press the SLEEP button until "OFF" appears on the display.

- On the remote control, press the SHIFT button and then the SLEEP button.

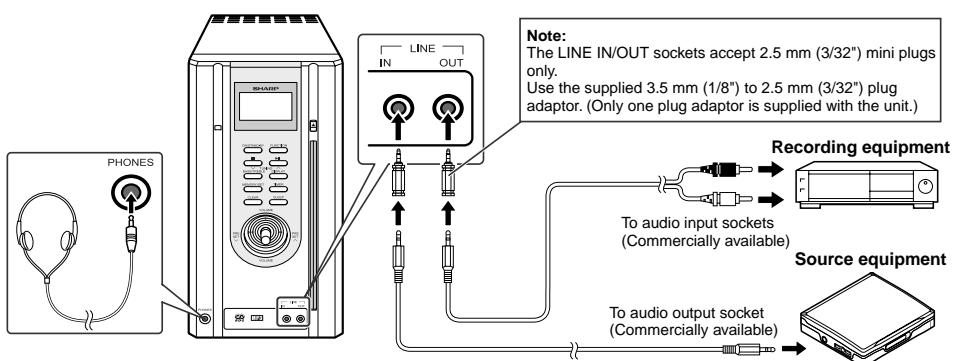
To confirm the remaining sleep time:

Press the SLEEP button once whilst the sleep timer is set.

- On the remote control, press the SHIFT button and then the SLEEP button.

The remaining sleep time is displayed for about 8 seconds.

Enhancing your system



Turn off all other equipment before making this connection.

■ Headphones

- Before plugging in or unplugging the headphones, reduce the volume.
- Be sure your headphones have a 3.5 mm (1/8") diameter plug and impedance between 16 and 50 ohms. The recommended impedance is 32 ohms.
- Plugging in the headphones disconnects the speakers automatically. Adjust the volume using the volume control.

■ Connecting source equipment

You can listen to sound of source equipment through the unit. Set the function to "AUX" beforehand.

■ Connecting recording equipment

You can record sound of the unit to recording equipment. Use an audio cable for connection.

Notes:

- Plug in each cable fully to prevent noise interference.
- Refer to the manual for the connected equipment.
- Do not connect the input and output sockets to the same external equipment. Howling may result.
- To prevent noise interference, place the unit away from the television.

Troubleshooting chart

Many potential problems can be resolved by the owner without calling a service technician.

If something is wrong with this product, check the following before calling your authorised SHARP dealer or service centre.

■ General

Symptom	Possible cause
● The clock is not set to the correct time.	● Did a power failure occur? Reset the clock. (Refer to page 10.)
● When a button is pressed, the unit does not respond.	● Set the unit to the power standby mode and then turn it back on. ● If the unit still malfunctions, reset it. (Refer to page 29.)
● No sound is heard.	● Is the volume level set to "MIN"? ● Are the headphones connected? ● Are the speaker wires disconnected?

■ CD player

Symptom	Possible cause
● Playback does not start. ● Playback stops in the middle or is not performed properly.	● Is the disc loaded upside down? ● Does the disc satisfy the standards? ● Is the disc distorted or scratched?
● Playback sounds are skipped, or stopped in the middle of a track.	● Is the unit located near excessive vibrations? ● Is the disc very dirty? ● Has condensation formed inside the unit?

■ Tuner

Symptom	Possible cause
● The radio makes unusual noises continuously.	● Is the unit placed near the TV or computer? ● Is the FM aerial or AM loop aerial placed properly? Move the aerial away from the AC power lead if it's located nearby.

■ Remote control

Symptom	Possible cause
● The remote control does not operate.	● Is the AC power lead of the unit plugged in? ● Is the battery polarity correct? ● Are the batteries dead? ● Is the distance or angle incorrect? ● Does the remote control sensor receive strong light?

Troubleshooting chart (continued)

■ If trouble occurs

When this product is subjected to strong external interference (mechanical shock, excessive static electricity, abnormal supply voltage due to lightning, etc.) or if it is operated incorrectly, it may malfunction.

If such a problem occurs, do the following:

- 1 Set the unit to the stand-by mode and turn the power on again.
- 2 If the unit is not restored in the previous operation, unplug and plug in the unit, and then turn the power on.

Note:

If neither operation above restores the unit, clear all the memory by resetting it.

■ Clearing all the memory (reset)

- 1 Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.
- 2 Whilst pressing down the FUNCTION button and the CLEAR button, press the ON/STAND-BY button until "CL" appears.



Caution:

This operation will erase all data stored in memory including clock, timer settings, tuner preset, and CD programme.

■ Condensation

Sudden temperature changes, storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet (CD pickup, etc.) or on the transmitter on the remote control.

Condensation can cause the unit to malfunction. If this happens, leave the power on with no disc in the unit until normal playback is possible (about 1 hour). Wipe off any condensation on the transmitter with a soft cloth before operating the unit.

Maintenance

■ Cleaning the cabinet

Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then with a dry cloth.

Caution:

- Do not use chemicals for cleaning (petrol, paint thinner, etc.). It may damage the cabinet finish.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.

Specifications

As part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

■ General

Power source	AC 230 V, 50 Hz
Power consumption	Power on: 25 W Power stand-by: 0.9 W
Dimensions	Width: 100 mm (3-15/16") Height: 205 mm (8-1/16") Depth: 240 mm (9-7/16")
Weight	2.1 kg (4.6 lbs.)

■ Amplifier

Output power	PMPO: 30 W (total) MPO: 15 W (7.5 W + 7.5 W) (DIN 45 324) RMS: 10 W (5 W + 5 W) (DIN 45 324)
Output terminals	Speakers: 4 ohms Headphones: 16 - 50 ohms (recommended: 32 ohms) Line output: 2 k ohms
Input terminals	Line input: 47 k ohms

■ Tuner

Frequency range	FM: 87.5 - 108.0 MHz AM: 522 - 1,620 kHz
------------------------	---

■ CD player

Type	Compact disc player
Signal readout	Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup
D/A converter	1-bit D/A converter
Frequency response	20 - 20,000 Hz
Dynamic range	90 dB (1 kHz)

■ Speaker

Type	8 cm (3-1/8") full-range speaker
Maximum input power	10 W
Rated input power	5 W
Impedance	4 ohms
Dimensions	Width: 100 mm (3-15/16") Height: 205 mm (8-1/16") Depth: 193 mm (7-5/8")
Weight	1.2 kg (2.6 lbs.)/each

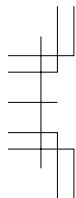


TINSZA058SJZZ
05E N YA ①

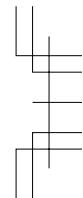
05/5/23 XL-MP9H(H)_BACK.fm TINSZA058SJZZ

← P

DOWN



XL-MP9H MICRO COMPONENT SYSTEM | SHARP



05/5/23

XL-MP9H(H)_SP.fm

TINSZA058SJZZ